

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 octobre 2023

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la réorientation de la politique
d'aide au développement et à la liaison
de l'aide au développement, des accords
de coopération et des traités commerciaux
à une obligation de réadmission
des migrants illégaux et criminels**

Rapport

fait au nom de la commission
des Relations extérieures
par
Mme **Goedele Liekens**

Sommaire

Pages

I. Exposé introductif.....	3
II. Discussion générale.....	7
III. Discussion et votes des considérants et points du dispositif.....	10

Voir:

Doc 55 **2402/ (2021/2022):**

001: Proposition de résolution de Mme Ellen Samyn.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 oktober 2023

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de heroriëntering
van het ontwikkelingsbeleid en
de koppeling van ontwikkelingshulp,
samenwerkingsverbanden en
handelsverdragen aan een terugnameplicht
van illegale en criminele migranten**

Verslag

namens de commissie
voor Buitenlandse Betrekkingen
uitgebracht door
mevrouw **Goedele Liekens**

Inhoud

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting	3
II. Algemene bespreking.....	7
III. Bespreking van en stemming over de consideransen en de verzoeken	10

Zie:

Doc 55 **2402/ (2021/2022):**

001: Wetsvoorstel van de mevrouw Ellen Samyn.

10332

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Els Van Hoof

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Peter De Roover, Darya Safai, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen Samuel Cogolati, Wouter De Vriendt, Guillaume Defossé
PS Malik Ben Achour, André Flahaut, Christophe Lacroix
VB Annick Ponthier, Ellen Samyn
MR Christophe Bombled, Michel De Maegd
cd&v Els Van Hoof
PVDA-PTB Steven De Vuyst
Open Vld Goedele Liekens
Vooruit Vicky Reynaert

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Björn Anseeuw, Mieke Claes, Kathleen Depoorter, Koen Metsu
Séverine de Laveleye, Kim Buyst, Barbara Creemers, Simon Moutquin
Hugues Bayet, Mélissa Hanus, Daniel Senesael, Özlem Özen
Steven Creyelman, Pieter De Spiegeleer, Kurt Ravyts
Daniel Bacquelaine, Emmanuel Burton
N., Jan Briers
Nabil Boukili, Marco Van Hees
Christian Leysen, Marianne Verhaert
Melissa Depraetere, Kris Verduyck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés Georges Dallemagne

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beige/kleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de résolution au cours de ses réunions des 23 mai et 20 septembre 2023.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF

Mme Ellen Samyn (VB), auteure principale de la proposition de résolution, indique que la politique d'aide au développement belge est en proie à des problèmes structurels et doit faire l'objet d'une révision fondamentale. Elle estime que le cadre théorique et la pratique sur lesquels cette politique repose n'ont pas abouti à suffisamment de résultats. Les pays en développement ont à peine progressé durant toutes ces années sur les plans de la sécurité, de la stabilité politique, de la prospérité économique, des prestations sociales ou de l'enseignement. Depuis les années 1960, des montants considérables ont été consacrés à l'aide au développement sans aboutir à des résultats suffisants. Dans certains pays, par exemple en Afghanistan, la situation s'est même dégradée.

Mme Samyn fait d'abord observer que l'autorité fédérale définit la politique d'aide pour des compétences qui sont du ressort des Régions et Communautés. Elle estime qu'il convient d'enfin exécuter la loi spéciale de 2001, qui règle le transfert de certains volets de l'aide au développement dans la mesure où ils concernent des compétences qui relèvent déjà des entités fédérées sur le plan intérieur. Elle estime en effet que l'autorité fédérale manque de l'expertise nécessaire en ce qui concerne certaines matières telles que les soins de santé, l'enseignement, l'agriculture ou la sécurité alimentaire pour pouvoir mener la politique d'aide au développement à l'égard de ces compétences relevant des entités fédérées. En outre, ces politiques sont financées avec les deniers publics des entités fédérées. C'est pourquoi la politique d'aide au développement doit être menée au niveau des entités fédérées. Il convient en effet de respecter le principe *in foro interno, in foro externo*, en vertu duquel le niveau de pouvoir compétent sur le plan intérieur pour une matière, à savoir les entités fédérées, doit aussi en régler les aspects extérieurs.

L'intervenante évoque ensuite les travaux de chercheurs tels que Nadia Molenaers et Robrecht Renard de l'institut anversoïse pour la politique et la gestion en matière de développement (*Antwerpse Instituut voor Ontwikkelingsbeleid en -beheer*). Ces chercheurs ont réalisé une étude sur les modèles occidentaux d'aide au développement mis en œuvre durant différentes périodes, des années 1960 aux années 2000.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft het onderhavige voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 23 mei en 20 september 2023.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING

Mevrouw Ellen Samyn (VB), hoofddienstster van het voorstel van resolutie, stelt dat het Belgische ontwikkelingsbeleid met structurele problemen kampt en aan fundamentele herziening toe is. Voor het lid leveren het theoretische kader en de praktijk waarop ontwikkelingshulp gebouwd is te weinig resultaten op. Ontwikkelingslanden zijn er in de loop van de jaren qua veiligheid, politieke stabiliteit, economische welvaart, sociale voorzieningen of onderwijs nauwelijks op vooruitgegaan. Sinds de jaren 1960 zijn er enorme bedragen aan ontwikkelingssteun uitgegeven met onvoldoende resultaat en in sommige landen, zoals Afghanistan, is de situatie zelfs verergerd.

Ten eerste merkt mevrouw Samyn op dat de federale overheid het ontwikkelingsbeleid verzorgt voor bevoegdheden die aan de gewesten en gemeenschappen toekomen. De bijzondere wet van 2001, die de overheveling regelt van bevoegdheden inzake ontwikkelingssteun waarvoor de deelstaten reeds intern bevoegd zijn, moet voor het lid eindelijk worden uitgevoerd. Zij is namelijk van mening dat de federale overheid de knowhow ontbreekt inzake bepaalde aspecten van, bijvoorbeeld, gezondheidszorg, onderwijs, landbouw, voedselzekerheid, om over deze deelstatelijke bevoegdheden het ontwikkelingsbeleid te voeren. Bovendien worden deze beleidsterreinen met belastinggeld van de deelstaten gefinancierd en daarom moet dat ontwikkelingsbeleid door het deelstatelijk niveau worden gevoerd. Het principe van *in foro interno, in foro externo* moet worden gerespecteerd; dit bepaalt dat het beleidsniveau, met name de deelstaten, dat de interne bevoegdheid heeft over een domein, ook de buitenlandse aspecten van dit domein regelt.

Daarnaast verwijst het lid naar het werk van onderzoekers als Nadia Molenaers en Robrecht Renard, van het Antwerpse Instituut voor Ontwikkelingsbeleid en -beheer, over het falen van de westerse ontwikkelingshulp. Zij voerden een studie uit van de westerse ontwikkelingsmodellen in verschillende periodes, van de jaren 1960 tot de jaren 2000.

Durant la période comprise approximativement entre 1960 et 1980, on a parlé d'“aide aux projets”. Dans ce cadre, les pays donateurs sélectionnaient eux-mêmes les projets d'aide au développement et ils les mettaient en œuvre dans les pays bénéficiaires. Ensuite, à partir des années 1980 et jusqu'en 2000, l'accent a été mis sur le paradigme néolibéral de l'ouverture du marché, de la libéralisation de l'économie, de l'équilibre budgétaire et de la lutte contre l'inflation dans les pays en développement. Après 2000, on a parlé des documents de stratégie pour la réduction de la pauvreté (*Poverty Reduction Strategy Papers*), introduits par le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale. Ceux-ci mettent l'accent sur l'appropriation par les pays en développement, la participation de la société civile et un partenariat entre les pays donateurs et les pays bénéficiaires au travers d'un dialogue politique. S'appuyant sur une étude axée sur la pratique, les chercheurs Molenaers et Renards ont conclu à titre général que la politique occidentale d'aide au développement a totalement échoué à concrétiser ses objectifs. Si ces chercheurs croient toujours dans la coopération au développement, ils ont néanmoins dû reconnaître qu'elle n'a pas porté beaucoup de fruits jusqu'à présent.

Mme Samyn estime que les causes de cette situation sont la dépendance de ce continent aux subventions occidentales et la mauvaise utilisation des moyens financiers alloués à l'aide au développement. Tout soutien à des entreprises ou des institutions qui bafouent les droits de l'homme, s'adonnent à la surexploitation ou permettent le maintien de la corruption devrait, par définition, être inadmissible dans toute politique d'aide au développement. Or, plusieurs causes fondamentales de l'échec de la politique d'aide au développement sont imputables aux pays en développement eux-mêmes. L'intervenante songe par exemple qu'en matière de stratégie de réduction de la pauvreté, il était naïf de miser, à partir des années 2000, sur l'appropriation et la participation des pays en développement, et de prévoir que l'Occident se limiterait à fournir un soutien financier et contrôlerait à peine les flux financiers. La corruption généralisée, l'instabilité politique, la kleptocratie et l'absence d'institutions démocratiques transparentes dans les pays du Sud ont débouché sur une mauvaise affectation des moyens alloués à l'aide au développement. Selon Mme Samyn, il a rarement été question d'investissements à long terme ayant permis d'aider la population locale.

Elle évoque ensuite les conclusions du professeur Angus Deaton, économiste américano-britannique et lauréat du prix Nobel, qui indique que l'aide au développement perpétue souvent la corruption dans les pays pauvres et constitue dès lors une entrave à la croissance économique. D'autres économistes renommés comme

Van ongeveer 1960 tot 1980 was er sprake van het paradigma van “projecthulp”, waarin de donorlanden zelf de ontwikkelingsprojecten uitkozen en uitvoerden in de ontvangende landen. Daarna werd vanaf de jaren 1980 tot 2000 de nadruk gelegd op het neoliberale paradigma van marktopening, liberalisering van de economie, begrotingsevenwicht en inflatiebestrijding in ontwikkelingslanden. Na 2000 deden de *Poverty Reduction Strategy Papers* of armoedeverminderingstrategieën hun intrede, ingevoerd door het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank. Die legden de nadruk op eigenaarschap van ontwikkelingslanden, participatie van de civiele maatschappij en partnerschap tussen donorlanden en ontvangende landen, via een beleidsdialoog. Over het algemeen concludeerden Molenaers en Renard, op basis van praktijkgericht onderzoek, dat het westerse ontwikkelingsbeleid over de hele lijn gefaald heeft in het bereiken van zijn doelstellingen. Zij blijven echter wel geloven in ontwikkelingssamenwerking, maar moeten toegeven dat deze tot nog toe weinig opgeleverd heeft.

Voor mevrouw Samyn, zijn zowel de afhankelijkheid aan de westerse subsidies als het verkeerd besteden van de financiële middelen voor ontwikkelingshulp de oorzaak hiervan. Het ondersteunen van bedrijven en instellingen die mensenrechten schenden, aan roofoverval doen of de corruptie in stand houden, zou per definitie ondenkbaar moeten zijn in een beleid inzake ontwikkelingshulp. Maar er liggen een aantal fundamentele oorzaken voor het falen van het ontwikkelingsbeleid ook bij ontwikkelingslanden zelf. Zo denkt het lid dat het naïef was om inzake de armoedeverminderingstrategieën vanaf de jaren 2000 in te zetten op eigenaarschap en participatie van ontwikkelingslanden, waarbij het Westen enkel budgetsteun voorzag en nauwelijks controle op de financieringsstromen uitvoerde. Welig tierende corruptie, politieke instabiliteit, kleptocratie en het gebrek aan transparante democratische instellingen in het globale Zuiden leidden tot een verkeerde aanwending van het ontwikkelingsgeld. Voor mevrouw Samyn ging het zelden om langetermijninvesteringen die de lokale bevolking uit het slop haalden.

Voorts verwijst ze naar de conclusies van Brits-Amerikaans econoom en Nobelprijswinnaar Angus Deaton, die stelt dat ontwikkelingssteun vaak de corruptie in arme landen in stand houdt en bijgevolg de economische groei hindert. Ook andere gerenommeerde economen als Peter Boone, Daron Acemoglu en James

Peter Boone, lié à la *London School of Economics*, Daron Acemoglu et James Robinson, confirment que l'aide au développement n'est qu'un palliatif à court terme. L'intervenante estime que l'aide d'urgence peut être utile pendant un court laps de temps et est du reste logique et nécessaire à certains moments, mais elle n'offre pas de solution à long terme, dès lors qu'elle n'entraîne pas de réforme des institutions publiques des pays en développement, alors que ce sont elles qui ont plongé la population dans un état de souffrance, et ce problème ne peut être résolu qu'en interne.

Pour éviter que l'argent de la coopération au développement reste entre les mains d'intermédiaires corrompus, on évoque souvent un "*golden thread*" (fil d'or) qui relie entre elles plusieurs conditions nécessaires pour que l'aide au développement atteigne un certain degré de réussite à long terme: un pouvoir stable, un faible niveau de corruption, une base de droits de l'homme, le respect de l'État de droit et la transparence. Or, les exemples de corruption en la matière sont très nombreux. En 2016, par exemple, un scandale de corruption à grande échelle révélé au Mozambique a conduit plusieurs donateurs, dont le FMI et le gouvernement néerlandais, à suspendre leurs programmes d'aide à ce pays. Par ailleurs, il est de notoriété publique que des ONG internationales ont commis de nombreux abus qui démontrent qu'il est urgent de mettre en place des contrôles plus stricts et plus rigoureux de l'utilisation des fonds.

L'intervenante conclut en indiquant que la politique de développement de nos pays occidentaux doit donc passer par un véritable changement de paradigme. Elle doit être beaucoup plus réfléchie, sélective, ciblée et soumise à des conditions strictes. Les projets et les objectifs de développement doivent être élaborés le plus concrètement possible par le pays donateur, à l'opposé de projets trop vagues et décrits en termes trop généraux. Les projets doivent être temporaires et soumis à des mécanismes de contrôle stricts et à des clauses de restitution. Ainsi, si l'argent n'est pas clairement affecté aux objectifs prévus, l'aide au développement doit être immédiatement restituée. Mme Samyn estime par ailleurs qu'il est hors de question d'augmenter globalement l'aide au développement, compte tenu des besoins impérieux de la population qui résultent de la crise du coronavirus et de la crise énergétique.

Elle estime en outre que le budget en matière de coopération au développement devrait aller en priorité à des travaux d'infrastructure, à l'éducation, à la sécurité sociale, à la santé, aux réformes agricoles, plutôt qu'être injecté dans des fonds climatiques internationaux. La plupart des décideurs politiques partent du principe que le changement climatique est la principale cause des pénuries alimentaires et de la violence qui en découle

Robinson bevestigen dat ontwikkelingssteun slechts een doekje voor het bloeden is op korte termijn. Voor het lid kan noodhulp wel even helpen en op sommige momenten ook logisch en nodig zijn. Maar op lange termijn biedt het geen oplossing, omdat het de overheidsinstellingen van ontwikkelingslanden niet hervormt, terwijl deze de lijdende bevolking in die situatie hebben gebracht in eerste instantie; het probleem kan enkel intern worden aangepakt.

Om te voorkomen dat ontwikkelingsgeld aan de handen blijft kleven van corrupte tussenschakels is er vaak sprake van een "*golden thread*". Deze *golden thread* verbindt een aantal noodzakelijke voorwaarden aan ontwikkelingshulp op lange termijn, om succes enigszins te garanderen: Een stabiele overheid, lage corruptiegraad, een basis aan mensenrechten, respecteren van de *rule of law* en transparantie. Maar voorbeelden van corruptie ter zake zijn dan ook legio. Zo kwam in 2016 een groot-schalig corruptieschandaal naar boven in Mozambique, dat ertoe leidde dat verschillende donoren, waaronder het IMF en de Nederlandse regering, hulpprogramma's opschortten. Verder zijn er tal van wantoestanden met internationale Ngo's bekend, die bewijzen dat strengere en striktere controles op de aanwending van middelen hoognodig is.

Het lid concludeert dat het westerse ontwikkelingsbeleid aan een grondige paradigmawijziging toe is. Het moet veel doordachter, selectiever, nauwer afgebakend en onderworpen worden aan strikte voorwaarden. Ontwikkelingsprojecten en -doelstellingen moeten zo concreet mogelijk worden opgesteld door het donorland, wars van een te brede en algemeen geformuleerde opzet. De projecten moeten tijdelijk zijn en aan strenge controlemechanismen en terugvorderingsclausules gebonden worden. Wanneer het geld niet duidelijk richting de vooropgestelde doelen vloeit, moet de ontwikkelingssteun dus direct worden teruggevorderd. Tevens denkt mevrouw Samyn dat een verhoging van de ontwikkelingsfinanciering in het algemeen niet opportuun is, aangezien de nood bij de bevolking groot is na de COVID-19- en energiecrisis.

Voorts vindt ze dat het ontwikkelingsbudget in de eerste plaats zou moeten gaan naar onder andere infrastructuurwerken, onderwijs, sociale zekerheid, gezondheid, landbouwhervormingen en niet naar internationale klimaatfondsen. De meeste beleidsmakers gaan ervan uit dat klimaatverandering de hoofdoorzaak is van voedseltekorten en het geweld dat als gevolg daarvan uitbreekt tussen sedentaire en nomadische landbouwers.

entre agriculteurs sédentaires et nomades. L'intervenante estime quant à elle que de nombreux chercheurs sur place affirment que ce n'est pas directement lié, mais que ce sont les pouvoirs publics africains corrompus qui favorisent les agriculteurs sédentaires au détriment des pasteurs nomades dans le cadre de l'autonomie alimentaire et de la modernisation de l'agriculture. C'est pourquoi les nomades se sentent attirés par des extrémistes islamiques qui leur promettent de la nourriture en échange de leur soutien. Même dans les régions où il y a assez de nourriture, des chercheurs constatent que l'instabilité politique, la violence et le fondamentalisme islamique sont alimentés par cette politique néfaste menée par les autorités publiques. Investir dans des fonds climatiques en guise d'aide au développement ne permet donc absolument pas de s'attaquer aux causes principales de crises telles que celle qui sévit dans la région du Sahel.

Mme Samyn propose également d'abandonner enfin le paradigme consistant à "donner du poisson", eu égard aux lacunes de cette approche énumérées précédemment. En plus d'une véritable aide d'urgence, elle opte pour le modèle consistant à "apprendre à pêcher", axée non pas sur la dépendance financière et économique, mais sur l'autonomie. On peut recourir à cette fin à l'aide au développement, à des traités commerciaux et à des accords de coopération, qu'il convient de lier à des conditions concrètes de la part des pays en développement. L'intervenante songe, à cet égard, à la bonne gouvernance, à des réformes politiques fondamentales et à la lutte contre l'immigration illégale et le fondamentalisme islamique. La sensibilisation à la contraception et la promotion de sa diffusion revêtent également une grande importance dès lors que, selon Mme Samyn, l'impact de l'explosion démographique constitue l'une des causes structurelles de la souffrance humanitaire dans les pays pauvres. Si la Belgique œuvre en ce sens, elle peut peut-être persuader d'autres pays européens de faire de même.

En outre, la coopération au développement peut également être bénéfique pour la prospérité et la sécurité des pays européens. L'aide au développement coûte actuellement très cher, en particulier en cette période de crise budgétaire, et ses résultats sont insuffisants. Il ne convient donc pas de dépenser plus d'argent mais bien de dépenser d'une manière plus intelligente et plus efficace.

La proposition de résolution à l'examen vise à réorienter l'aide au développement vers les pays d'origine des communautés immigrées présentes en Belgique. Mme Samyn opte à cet égard pour des projets qui offrent un accueil et un soutien dans la région en ce qui concerne les réfugiés, dans des pays qui coopèrent

Maar volgens het lid denken veel onderzoekers op het terrein echter dat dit niet in rechtstreeks verband staat met elkaar, maar dat de corrupte overheden sedentaire landbouwers bevoordelen ten opzichte van nomadische herders in het kader van voedselautonomie en agrarische modernisering. Hierdoor voelen de nomaden zich aangetrokken tot islamextremisten die hen voedsel beloven, in ruil voor steun. Zelfs in gebieden waar voldoende voedsel aanwezig is, stellen onderzoekers vast dat de politieke instabiliteit, het geweld en het islamfundamentalisme worden aangejaagd door dit nefaste overheidsbeleid. Investeren in klimaatfondsen als vorm van ontwikkelingshulp verhelpt dus niets aan de hoofdoorzaken voor crises als die in de Sahel-regio.

Mevrouw Samyn stelt ook voor om eindelijk af te stappen van het paradigma van "vissen geven", gezien de reeds opgesomde tekortkomingen van die aanpak. Ze kiest naast echte noodhulp voor het model van "leren vissen", waarbij niet financieel-economische afhankelijkheid maar zelfredzaamheid centraal staat. Dit kan door ontwikkelingssteun, handelsverdragen en samenwerkingsverbanden, verbonden aan concrete voorwaarden van de kant van ontwikkelingslanden. Hierbij denkt het lid aan goed bestuur, fundamentele beleidshervormingen en bestrijding van illegale migratie en islamfundamentalisme. Ook het sensibiliseren en promoten van de verspreiding van anticonceptie is van groot belang want voor mevrouw Samyn is de impact van de demografische explosie een van de structurele oorzaken van humanitair leed in de arme landen. Als België hiervoor mee aan de kar trekt, kan het andere Europese landen misschien overtuigen hetzelfde te doen.

Daarnaast kan ontwikkelingssamenwerking ook voordelen bieden voor de welvaart en veiligheid van Europese landen. Momenteel kost ontwikkelingshulp veel geld, zeker in de huidige budgettaire crisistijd, met te weinig resultaten. Er moet dus niet meer, maar vooral slimmer en efficiënter geld worden uitgeven.

Het ter bespreking voorliggende voorstel van resolutie pleit voor de heroriëntering van de ontwikkelingshulp naar de herkomstlanden van de in België aanwezige migrantengemeenschappen. Mevrouw Samyn zou daarbij opteren voor projecten: die opvang en ondersteuning in de regio bieden, wat vluchtelingen betreft; in landen die

à la lutte contre la migration illégale et au retour des ressortissants illégaux, et qui ont démontré leur utilité.

Le financement des projets de développement, mais également la signature d'accords commerciaux et de coopération avantageux, devraient en outre être liés à une obligation de réadmission des migrants criminels et illégaux. Mme Samyn souligne que la politique gouvernementale intègre déjà une telle liaison permanente de l'aide au développement à une obligation de réadmission dans des pays européens comme les Pays-Bas, la Suisse et le Danemark. Elle indique par ailleurs que les flux continus d'immigration illégale en Europe ont également des conséquences, notamment pour le continent africain. En effet, selon l'intervenante, ce ne sont pas les plus pauvres qui migrent vers l'Europe, mais ceux qui peuvent s'offrir les services de passeurs. On creuse ainsi l'énorme fossé entre les riches et les pauvres dans les pays pauvres et on affaiblit l'épine dorsale nécessaire à l'émergence d'économies autonomes. En 2016, Paul Collier, économiste et spécialiste du développement, soutenait que l'ouverture des frontières européennes à l'Afrique était néfaste tant pour l'Europe que pour les pays en développement. D'éminents économistes spécialisés dans le développement insistent également sur la nécessité de soutenir l'autonomie dans leur propre pays, plutôt que de les laisser venir en masse. La migration vers l'Europe empêche l'Afrique de construire un avenir pour ses citoyens et aggrave encore la situation de ceux qui restent dans les pays africains. Par exemple, cela n'aide pas le Nigeria s'il y a plus de médecins nigériens à Londres que dans leur propre pays.

La membre conclut en indiquant qu'il convient, dans l'intérêt des pays en développement, d'associer également l'aide au développement, les accords de coopération et les traités commerciaux à une obligation de coopération en matière de politique de retour, de diffusion de la contraception et de lutte contre la migration illégale.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Anneleen Van Bossuyt (N-VA) relève à la lecture du dispositif que plusieurs demandes s'inscrivent dans le droit fil de la position défendue par la N-VA en matière de coopération au développement. Ainsi, la N-VA plaide depuis des années pour un transfert de cette compétence vers les entités fédérées et pour une coopération au développement objective, transparente et efficace. Si la membre devait uniquement juger la proposition

meewerken in de strijd tegen illegale migratie en met de terugkeer van illegale onderdanen; en die hun nut bewezen hebben.

Financiering van ontwikkelingsprojecten, maar ook gunstige handelsverdragen en samenwerkingsverbanden, moeten daarbij worden gekoppeld aan een terugnameverplichting van criminele migranten en illegalen. Mevrouw Samyn wijst erop dat zo'n permanente koppeling van ontwikkelingssteun aan een terugnameplicht reeds overheidsbeleid is in Europese landen als Nederland, Zwitserland en Denemarken. Daarnaast is ze van mening dat de aanhoudende illegale immigratie in Europa ook gevolgen heeft voor onder meer het Afrikaanse continent. Want voor het lid zijn het niet de armste die naar Europa migreren, maar diegenen die een loon kunnen neertellen om mensensmokkelaars te betalen. De enorme kloof tussen arm en rijk in arme landen wordt op die manier uitgediept en de noodzakelijke ruggengraat voor zelfstandige economieën uitgehold. In 2016 stelde ontwikkelingseconoom Paul Collier dat het zowel voor Europa als voor ontwikkelingslanden nefast is dat Europese landen hun grenzen openzetten voor Afrika. En meerdere prominente ontwikkelingseconomen hameren op het ondersteunen van de zelfredzaamheid in hun eigen landen, in plaats van die mensen zich massaal naar hier te laten verplaatsen. Door migratie naar Europa bouwt Afrika geen toekomst uit voor zijn burgers en zijn de achterblijvers in Afrikaanse landen slechter af. Bijvoorbeeld heeft Nigeria er niets aan dat er meer Nigeriaanse dokters in Londen aanwezig zijn dan in eigen land.

Het lid concludeert dat ontwikkelingshulp, samenwerkingsverbanden en handelsverdragen, ook in het belang van de ontwikkelingslanden, gekoppeld moeten worden aan een medewerkingsplicht inzake terugkeerbeleid, de verspreiding van anticonceptie en de bestrijding van illegale migratie.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Anneleen Van Bossuyt (N-VA) merkt op dat uit lezing van het verzoekend gedeelte blijkt dat meerdere verzoeken volkomen stroken met de stellingname van de N-VA inzake ontwikkelingssamenwerking. De N-VA pleit bijvoorbeeld al jaren voor een overdracht van die bevoegdheid aan de deelstaten, alsook voor een objectieve, transparante en doeltreffende ontwikkelingssamenwerking. Indien de spreekster het voorliggende

de résolution à l'examen sur la base du dispositif, elle soutiendrait ce texte sans hésitations.

Toutefois, les mérites d'une proposition de résolution doivent être jugés à l'aune de l'ensemble du texte. Or, l'examen des développements de ladite proposition pose des difficultés à la membre. Mme Van Bossuyt considère ainsi que la proposition de résolution énumère une série d'idées, parfois contradictoires, qui tendent finalement à rejeter le concept même de coopération au développement. Mais au lieu de plaider pour cette suppression les auteurs demandent un changement de paradigme et une refonte complète de la coopération au développement en y associant des conditions très strictes.

La membre relève également certaines incohérences dès lors que les auteurs de la proposition plaident pour une régionalisation de la coopération au développement mais souhaitent dans le même temps réorienter la politique de développement vers les pays d'origine des principaux groupes de réfugiés reconnus et de migrants non européens. Or, l'asile et la migration constituent des matières fédérales.

La membre souligne encore que si elle est critique quant à la politique de coopération au développement actuelle, elle n'est pas opposée au concept même de coopération au développement. Contrairement aux auteurs de la proposition, Mme Van Bossuyt ne considère pas que la coopération au développement n'a jamais fonctionné ou qu'elle ne devrait pas exister. Ce qui est important, c'est de commencer à nouer des relations d'égal à égal avec des partenaires qui partagent nos valeurs. Il convient de dépasser l'aspect émotionnel qui sous-tend la coopération au développement afin que ces pays partenaires soient finalement en mesure d'assumer eux-mêmes leurs responsabilités. C'est pourquoi elle considère que le principe d'appropriation doit être au cœur de notre coopération de développement. En tout état de cause, la coopération au développement ne peut devenir un système de redistribution entre Etats voire un pseudo système de protection sociale mondialisé.

Mme Van Bossuyt indique que si l'on souhaite s'attaquer aux problèmes qui menacent notre prospérité, on ne peut se contenter de dresser un mur autour de nous. Il convient au contraire de doter les pays qui constituent « les maillons faibles » à notre périphérie européenne ou ceux qui importent pour le renforcement de notre autonomie stratégique ouverte des capacités nécessaires pour bâtir des institutions politiques et sociales efficaces et assurer un développement économique et privé. Il s'agit de contribuer à rendre ces pays plus

voorstel van resolutie louter op basis van het verzoekende gedeelte zou moeten beoordelen, zou zij het zonder aarzelen steunen.

Een voorstel van resolutie moet evenwel worden beoordeeld op basis van de volledige tekst. Het lid kan zich niet vinden in de toelichting van het onderhavige voorstel. Volgens mevrouw Van Bossuyt worden in het voorstel van resolutie een aantal soms tegenstrijdige ideeën vermeld, die er eigenlijk op neerkomen dat ontwikkelingssamenwerking op zich wordt afgekeurd. In plaats van te pleiten voor de daaruit volgende afschaffing, vragen de indieners echter een paradigmawijziging en een volledige hertekening van de ontwikkelingssamenwerking, onder heel strikte voorwaarden.

De spreekster wijst daarenboven op een aantal incoherenties, aangezien de indieners van het voorstel van resolutie ervoor pleiten dat ontwikkelingssamenwerking zou worden overgedragen aan de deelstaten, maar tegelijk het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid willen richten op de landen waar de voornaamste groepen van erkende vluchtelingen en niet-Europese migranten vandaan komen. Asiel en migratie zijn evenwel federale materies.

Het lid beklemtoont voorts dat zij weliswaar kritiek heeft op het huidige ontwikkelingssamenwerkingsbeleid, maar niet gekant is tegen ontwikkelingssamenwerking op zich. In tegenstelling tot de indieners van het voorstel van resolutie, meent mevrouw Van Bossuyt niet dat ontwikkelingssamenwerking nooit heeft gewerkt of niet zou mogen bestaan. Het is van belang om betrekkingen tussen gelijkwaardige partners te onderhouden met partnerlanden die onze waarden delen. Opdat die partnerlanden uiteindelijk in staat zouden zijn om zelf hun verantwoordelijkheid op te nemen, mag men zich niet laten leiden door het emotionele aspect dat met ontwikkelingssamenwerking samenhangt. Om die reden meent de spreekster dat het ownershipbeginsel centraal moet staan binnen onze ontwikkelingssamenwerking. Hoe dan ook mag ontwikkelingssamenwerking geen herverdelingssysteem tussen Staten en evenmin een wereldwijde pseudo-socialezekerheidsregeling worden.

Mevrouw Van Bossuyt wijst erop dat indien men beoogt de problemen aan te pakken die onze welvaart bedreigen, men zich niet mag vergenoegen met een muur om ons heen te bouwen. Het komt er integendeel op aan de landen die geboekstaafd staan als de «zwakke schakels» van de Europese periferie dan wel de landen die belangrijk zijn om onze open strategische autonomie te versterken de benodigde capaciteit te verschaffen met het oog op de opbouw van doeltreffende politieke en sociale instellingen en de totstandbrenging van

résilients. En effet, la solidarité internationale doit être un instrument qui doit permettre de créer les conditions propices à ce développement économique afin que nos entreprises puissent agir dans des conditions optimales.

Pour le surplus, Mme Van Bossuyt plaide également pour le transfert de la coopération au développement vers les régions, non seulement pour des raisons idéologiques mais aussi en raison du fait que le système fédéral actuel méconnaît le fait que le commerce extérieur et le développement durable vont de pair. Un transfert intégral de la coopération au développement vers la Flandre permettra à celle-ci de bénéficier des outils pour développer une politique intégrale de coopération internationale et, avec l'aide de l'Union européenne, une politique de développement durable.

Enfin, le lien entre aide au développement et lutte contre la migration illégale est évident. Si la Belgique considère effectivement que le respect de l'état de droit, la démocratie et des droits humains est primordiale, comment peut-elle accepter que certains pays partenaires contribuent à une immigration clandestine ou refusent d'assumer leurs responsabilités dans le cadre des accords bilatéraux de réadmission ? Ces questions doivent être traitées à un niveau européen dans le cadre des traités contraignants englobant plusieurs thématiques.

Pour ces raisons, Mme Van Bossuyt indique qu'elle s'abstiendra lors du vote.

Mme Vicky Reynaert (Vooruit) indique que la proposition de résolution à l'examen est la meilleure preuve que le VB ne croit tout simplement pas en la coopération au développement. Ce parti souhaite supprimer progressivement la coopération au développement et, si ce n'est pas possible, l'utiliser pour culpabiliser les pays d'Afrique. Par principe, la membre ne soutient pas l'idée de lier la coopération au développement au retour des migrants (illégaux), car cela ne résout aucun problème et affecte les citoyens ordinaires et les organisations dans nos pays partenaires qui n'ont rien à voir avec la migration illégale.

Premièrement, il est injustifié de lier l'aide au développement à la politique migratoire dès lors que cela affecterait d'abord les bénéficiaires de cette aide. L'aide au développement vise à améliorer les conditions de vie des habitants des pays en développement. L'associer à la réadmission des migrants subordonnerait l'aide au développement à une question politique sur laquelle la population locale n'a aucune prise. En outre, cette politique pourrait aussi entraîner une réduction de l'aide, ce

économische en private ontwikkeling. Het doel moet erin bestaan die landen weerbaarder te maken. Internationale solidariteit moet immers een instrument zijn om de juiste voorwaarden te scheppen voor die economische ontwikkeling, opdat de Belgische bedrijven onder optimale omstandigheden kunnen opereren.

Voorts roept mevrouw Van Bossuyt ook op om ontwikkelings samenwerking over te hevelen naar de gewesten, niet alleen om ideologische redenen maar ook omdat het huidige federale systeem miskent dat buitenlandse handel en duurzame ontwikkeling samengaan. Een volledige overdracht van ontwikkelings samenwerking naar Vlaanderen zal Vlaanderen de tools geven om een alomvattend internationaal samenwerkingsbeleid en, met de ondersteuning van de Europese Unie, een beleid op het stuk van duurzame ontwikkeling uit te werken.

Tot slot ligt het verband tussen ontwikkelings steun en de bestrijding van illegale migratie voor de hand. Indien België daadwerkelijk de eerbiediging van de rechtsstaat, van de democratie en van de mensenrechten uiterst belangrijk acht, hoe kan het dan aanvaarden dat bepaalde partnerlanden bijdragen tot illegale migratie of weigeren hun verantwoordelijkheid op te nemen in het raam van de bilaterale akkoorden betreffende de terugnameplicht? Die vraagstukken moeten op Europees niveau worden aangepakt, in het raam van de bindende verdragen die verschillende thema's bestrijken.

Mevrouw Van Bossuyt geeft te kennen dat ze zich om de voormelde redenen bij de stemming zal onthouden.

Mevrouw Vicky Reynaert (Vooruit) stipt aan dat dit voorstel van resolutie het beste bewijs is dat het VB gewoonweg niet gelooft in de ontwikkelingssamenwerking. Die partij wil de ontwikkelingssamenwerking geleidelijk afschaffen en, indien dat niet mogelijk is, ze gebruiken om de Afrikaanse landen te culpabiliseren. Het lid is principieel niet gewonnen voor het idee om de ontwikkelingssamenwerking te koppelen aan de terugkeer van de (illegale) migranten, omdat dat geen enkel probleem oplost en het de gewone burgers en de organisaties in onze partnerlanden treft terwijl ze niets te maken hebben met de illegale migratie.

Ten eerste is het onrechtvaardig om ontwikkelingshulp te koppelen aan het migratiebeleid omdat het de mensen op wie onze ontwikkelingshulp is gericht in de eerste plaats treft. Ontwikkelingshulp is bedoeld om de levensomstandigheden van mensen in ontwikkelingslanden te verbeteren, en het koppelen ervan aan het terugnemen van migranten maakt de hulp afhankelijk van een politieke kwestie waar de lokale bevolking geen enkel vat op heeft. Bovendien kan dit beleid ook

qui ne ferait que nuire encore davantage à la population déjà vulnérable des pays en développement.

Deuxièmement, lier l'aide au développement à la politique migratoire ne serait pas une manière efficace de répondre au problème de la migration. La migration a souvent des causes complexes, telles que la pauvreté, les conflits, le changement climatique ou une mauvaise situation économique. L'obligation de réadmission ne remédierait pas à ces causes sous-jacentes et pourrait même aggraver la problématique de la migration alors qu'il convient justement de se soucier des causes profondes.

Par ailleurs, les programmes de développement peuvent justement contribuer à régler les problèmes migratoires en créant des emplois et en renforçant la situation économique des pays en développement. Grâce à des investissements dans le développement durable, l'aide au développement peut contribuer à la création d'un environnement stable et sûr au sein duquel les peuples peuvent demeurer et se développer.

Pour Mme Reynaert, lier l'aide au développement à la politique migratoire n'est pas une solution efficace ou juste pour gérer ces deux problématiques.

Mme Els Van Hoof (cd&v), présidente, partage l'opinion de la préopinante. Elle souligne que la politique de la coopération au développement ne constitue certainement pas une politique à fonds perdus. Au contraire, dans certains pays, cette politique peut justement amener à freiner les flux migratoires.

Concrètement, elle n'aperçoit d'ailleurs pas comment la Belgique pourrait encore agir si elle devait à chaque fois se retirer de pays d'où sont issus des migrants.

Elle relève aussi que cet été près de 8 pays ont connu des coups d'État. Or, c'est dans ces moments difficiles que la population locale doit continuer à être aidée. Elle ne prône pas l'idée d'un retrait automatique de pays connaissant une instabilité politique, un coup d'État ou un conflit armé. Au contraire, une présence continue constitue une plus-value politique pour notre pays.

Mme Van Hoof estime que l'idée de conditionner l'aide au développement à l'obligation de réadmission de migrants illégaux et de migrants criminels ne constitue donc pas une solution de fond mais est en outre difficile à mettre en œuvre, voire irréaliste, lorsque l'on constate que l'Afrique est devenue le "terrain de jeu" de la Russie et de la Chine.

leiden tot een vermindering van de hulp, wat de reeds kwetsbare bevolking in ontwikkelingslanden alleen maar verder zou schaden.

Ten tweede is het koppelen van ontwikkelingshulp aan migratiebeleid geen effectieve manier om het migratieprobleem aan te pakken. Migratie is vaak het gevolg van complexe oorzaken, zoals armoede, conflicten, klimaatverandering of slechte economische omstandigheden. Een terugnameplicht zal deze onderliggende oorzaken niet aanpakken en kan zelfs leiden tot een verergering van de migratieproblematiek. Terwijl we net moeten werken op de grondoorzaken.

Bovendien kunnen ontwikkelingsprogramma's juist bijdragen aan het oplossen van migratieproblemen door het creëren van werkgelegenheid en het verbeteren van de economische omstandigheden in ontwikkelingslanden. Door te investeren in duurzame ontwikkeling, kan ontwikkelingshulp bijdragen aan het creëren van een stabiele en veilige omgeving waarin mensen kunnen blijven en gedijen.

Voor Mevrouw Reynaert is het koppelen van ontwikkelingshulp aan migratiebeleid geen effectieve of rechtvaardige manier om beide kwesties aan te pakken.

Voorzitter Els Van Hoof (cd&v) is het eens met de vorige spreker. Zij wijst erop dat de uitgaven in het kader van het ontwikkelingssamenwerkingsbeleid absoluut geen weggegooid geld zijn. Integendeel: in sommige landen kan dat beleid net leiden tot een afremming van de migratiestromen.

Concreet ziet zij trouwens niet in hoe België nog iets zou kunnen doen indien het zich telkens zou moeten terugtrekken uit landen waaruit migranten afkomstig zijn.

Zij wijst er ook op dat er deze zomer in acht landen staatsgrepen zijn gepleegd. Precies in die moeilijke momenten moet de lokale bevolking echter voort worden geholpen. Zij is geen voorstander van een automatische terugtrekking uit landen die politiek instabiel zijn, waar een staatsgreep is gepleegd of waar een gewapend conflict heerst. Een onafgebroken aanwezigheid betekent integendeel een politieke meerwaarde voor ons land.

Mevrouw Van Hoof is van oordeel dat het geen fundamentele oplossing is de ontwikkelingshulp te koppelen aan een terugnameplicht van illegale en criminele migranten, maar dat dat bovendien moeilijk om uit te voeren en zelfs onrealistisch is, als men vaststelt dat Afrika het speelveld is geworden van Rusland en China.

Aujourd'hui, il importe que l'Union européenne et ses États membres continuent de défendre les principes de démocratie et d'État de droit ainsi que la droits humains.

B. Réponses

Mme Ellen Samyn (VB) souligne que l'aide au développement coûte très cher aux contribuables. En cette période difficile pour les citoyens (où près de 20 % de la population est menacée par la pauvreté), la membre est convaincue qu'il convient de mieux affecter ces moyens. Il n'est plus justifiable d'y consacrer encore plus de moyens, surtout en l'absence de résultats.

Elle précise son point de vue. Les dépenses relatives à l'aide au développement augmentent chaque année. La ministre Gennez a en effet récemment alloué 20 millions d'euros de subsides supplémentaires aux ONG de développement. Un accord de partenariat avec le Congo d'une valeur d'un quart de milliard d'euros a été conclu. Un montant de 25 millions d'euros est destiné à des projets climatiques au Mozambique, où la corruption est omniprésente. Et même des pays tels que le Niger, où les chrétiens sont massivement persécutés, peuvent compter sur 65 millions d'euros de subsides. L'Ouganda, où les homosexuels sont condamnés à la peine de mort, reçoit lui aussi quelque 14 millions d'euros chaque année. La liste des dictatures corrompues dont les comptes sont alimentés par la Belgique est interminable. En 2021, la Belgique a consacré pas moins de 2,19 milliards d'euros à l'aide publique au développement. Ce montant est hallucinant. Il serait préférable de le consacrer à nos citoyens en attente d'un logement social, à une offre de soins adaptée pour les personnes porteuses d'un handicap, à un enseignement de qualité, etc. Mme Samyn s'oppose dès lors résolument à toute hausse du budget général de développement dans la proposition de loi à l'examen. À cet égard, il est incroyable que ce gouvernement se soit engagé à atteindre la norme de l'OCDE de 0,7 % du PIB. Moins l'aide au développement est rentable, plus on la finance.

Quoi qu'il en soit, l'aide au développement doit également profiter à nos citoyens, et il convient de faire des choix entre les pays partenaires. Mme Samyn opte à cet égard pour des projets:

- qui offrent un accueil et un soutien dans la région (en ce qui concerne les réfugiés),
- réalisés dans des pays tiers qui coopèrent à la lutte contre la migration illégale vers l'Europe et au retour des ressortissants illégaux, et
- qui ont démontré leur utilité.

Vandaag is het van belang dat de Europese Unie en haar lidstaten de beginselen van de democratie en van de rechtstaat, alsook de mensenrechten blijven verdedigen.

B. Antwoorden

Mme Ellen Samyn (VB) merkt op dat ontwikkelingshulp de belastingbetalers veel geld kost. In tijden waar de burgers het niet makkelijk hebben (bijna 20 % van de bevolking loopt risico op armoede,) is het lid ervan overtuigd dat deze middelen beter moeten besteed worden. Het is niet meer te verantwoorden nog meer middelen over de balk te gooien, zeker omdat er geen sprake is van enig rendement.

Ze verduidelijkt haar standpunt. De uitgaven voor ontwikkelingshulp stijgt jaar na jaar. Zo gaf minister Gennez recent 20 miljoen euro extra aan subsidies voor ontwikkelings-ngo's, zo was er de samenwerkingsovereenkomst met Congo ter waarde van een kwart miljard euro, 25 miljoen voor klimaatprojecten in het door en door corrupte Mozambique. Zelfs landen als Niger, waar christenen massaal vervolgd worden, kunnen rekenen op 65 miljoen euro aan subsidies. Ook Oeganda, waar homo's de doodstraf krijgen, ontvangt jaarlijks zo'n 14 miljoen. De lijst corrupte dictaturen wiens rekening België met ons belastinggeld spijst, is eindeloos. In 2021 spendeerde België maar liefst 2,19 miljard euro aan officiële ontwikkelingshulp. Dat is een hallucinant bedrag, dat men liever zou besteden aan onze burgers die wachten op een sociale woning, in aangepaste zorg voor mensen met een beperking, in kwaliteitsvol onderwijs en dergelijke meer. Daarom pleit mevrouw Samyn in dit voorstel ook resoluut tegen elke verhoging van het ontwikkelingsbudget. In dat opzicht is het ongelooflijk dat deze regering zich gebonden heeft om de OESO-norm van 0,7 % van het bbp te halen. Hoe minder ontwikkelingshulp blijkt te renderen, hoe meer geld men eraan besteedt.

In ieder geval moet ontwikkelingshulp ook voor onze burgers baten en moet men keuzes maken tussen partnerlanden. Mevrouw Samyn opteert daarbij voor projecten:

- die opvang en ondersteuning in de regio bieden (wat vluchtelingen betreft),
- in derde landen die meewerken in de strijd tegen illegale migratie naar Europa en met de terugkeer van illegale onderdanen, en
- die hun nut bewezen hebben.

III. — DISCUSSION ET VOTES DES CONSIDÉRANTS ET POINTS DU DISPOSITIF

A. Considérants

Considérants A à J

Ces considérants ne donnent lieu à aucune observation.

Les considérant A à J sont rejetés respectivement par 8 voix contre 3.

Considérant K

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant K est rejeté par 12 voix contre 2.

Considérant L

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant L est rejeté par 10 voix contre 4.

Considérant M

Ce considérant ne donne lieu à aucune observation.

Le considérant M est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

B. Dispositif

Demandes 1 à 4

Ces demandes ne donnent lieu à aucune observation.

Les demandes 1 à 4 sont successivement rejetées par 10 voix contre 4.

Demande 5

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

III. — BESPREKING VAN EN STEMMINGEN OVER DE CONSIDERANSEN EN DE VERZOEKEN

A. Consideransen

Consideransen A tot J

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

De consideransen A tot J worden achtereenvolgens verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Considerans K

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans K wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Considerans L

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans L wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Considerans M

Over deze considerans worden geen opmerkingen gemaakt.

Considerans M wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

B. Verzoeken

Verzoeken 1 tot 4

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

De verzoeken 1 tot 4 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Verzoek 5

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

La demande 5 est rejetée par 12 voix contre 2.

Demandes 6 et 7

Ces demandes ne donnent lieu à aucune observation.

Les demandes 6 et 7 sont successivement rejetées par 10 voix contre 4.

Demande 8

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

La demande 8 est rejetée par 12 voix contre 2.

Demande 9

Cette demande ne donne lieu à aucune observation.

La demande 9 est rejetée par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

*
* *

Tous les considérants et les points du dispositif ayant été rejetés, l'ensemble de la proposition de résolution est considéré comme rejeté.

La rapporteure,

Goedele Liekens

La présidente,

Els Van Hoof

Verzoek 5 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Verzoeken 6 en 7

Over deze verzoeken worden geen opmerkingen gemaakt.

De verzoeken 6 en 7 worden achtereenvolgens verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Verzoek 8

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek 8 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen.

Verzoek 9

Over dit verzoek worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoek 9 wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Aangezien alle consideransen en verzoeken werden verworpen, wordt het gehele voorstel van resolutie als verworpen beschouwd.

De rapportrice,

Goedele Liekens

De voorzitter,

Els Van Hoof